



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 August 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункты 16, 20(a), 27(b), 28, 36, 64(b), 70, 114
и 119(b) предварительной повестки дня*

**Роль Организации Объединенных Наций в содействии
установлению нового мирового гуманитарного порядка**

**Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня
на XXI век, Программы действий по дальнейшему
осуществлению Повестки дня на XXI век и решений
Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому
развитию**

**Социальное развитие: социальное развитие, включая
вопросы, касающиеся мирового социального положения
и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи**

Улучшение положения женщин

Положение на Ближнем Востоке

**Новое партнерство в интересах развития Африки:
прогресс в осуществлении и международная поддержка:
причины конфликтов и содействие обеспечению
прочного мира и устойчивого развития в Африке**

Поощрение и защита прав человека

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

**Укрепление системы Организации Объединенных Наций:
центральная роль системы Организации Объединенных
Наций в глобальном управлении**

Вербальная нота Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2012 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Марокко при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря и имеет честь препроводить настоящим в своем качестве Председателя Совета

* A/67/150.



управляющих Межпарламентского союза в адрес Организации Объединенных Наций текст следующих четырех резолюций, принятых 126-й Ассамблеей Межпарламентского союза, которая состоялась в Кампале 31 марта — 5 апреля 2012 года:

- распределение не только власти, но и богатства: осуществление международных повесток дня (пункты повестки дня 16, 20(a), 28 и 119(c); см. приложение I);
- доступ к здравоохранению как основополагающее право: роль парламентов в решении ключевых проблем, касающихся обеспечения здоровья женщин и детей (пункты 28 и 114 повестки дня; см. приложение II);
- инициатива Межпарламентского союза с целью незамедлительного прекращения кровопролития и нарушения прав человека в Сирии и необходимость обеспечения доступа для гуманитарной помощи для всех нуждающихся лиц и оказание поддержки в осуществлении всех соответствующих резолюций Лиги арабских государств и Организации Объединенных Наций и миротворческих усилий (пункты 36 и 70 повестки дня; см. приложение III);
- поощрение и практическое осуществление благого управления в качестве средства достижения мира и безопасности: уроки, извлеченные из недавних событий на Ближнем Востоке и в Северной Африке (пункты 27(b), 36 и 64(b) повестки дня; см. приложение IV).

Постоянное представительство Марокко при Организации Объединенных Наций просит Канцелярию Генерального секретаря распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

**Приложение I к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 11 июля 2012 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Перераспределение власти, а не просто богатства:
осуществление международных программ**

**Резолюция, единогласно принятая 126-й Ассамблеей Межпарламентского
союза (МПС)**

(Кампала, 5 апреля 2012 года)

126-я Ассамблея Межпарламентского союза,

будучи убеждена в том, что для обеспечения того, чтобы представители всех народов мира могли высказать свое мнение, необходимо демократизировать структуры управления международных учреждений,

сознавая, что настоятельно необходимо принять эффективные меры для решения острых и приобретающих все более глобальный характер транснациональных проблем, все из которых угрожают будущему человечества и включают в себя изменение климата, устойчивость и безопасность природных ресурсов, продовольственный кризис, отсутствие уважения к правам человека, крах финансовых систем и международных торговых механизмов, международный терроризм и организованную преступность,

сознавая, что доминирующую роль в приоритетных задачах существующих многосторонних учреждений и форумов слишком часто играют интересы ряда мощных государств и их экономики, а также что проблемы этих государств нередко отодвигают на второй план потребности тех стран и народов, которые в наибольшей степени подвержены воздействию последствий их экономических, социальных, культурных и политических кризисов, которые пытаются преодолеть многосторонние учреждения,

считая, что великие державы в непропорциональной мере сами создают те проблемы, которые вызывают у них озабоченность и оказывают воздействие на весь мир,

признавая, что устойчивая стабильность и безопасность зависят от репрезентативного, транспарентного, поддающегося отчетности и эффективного характера политических систем и их учреждений, а также что это справедливо в отношении уровня отдельных районов, местного уровня, уровня провинций и национального и международного уровней,

будучи обеспокоена тем, что недопредставленность женщин на руководящих должностях в значительной мере сохраняется не только на уровне парламентов и правительств, но и в международных учреждениях, таких, например, как Организация Объединенных Наций и Всемирный Банк, а также что существует настоятельная необходимость учета гендерных факторов, с тем чтобы

дать женщинам возможность участвовать в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и способствовать этому,

сознавая, что активное участие женщин во всех сферах процесса принятия решений и на всех уровнях имеет крайне важное значение для осуществления надлежащей, успешной и эффективной политики, а также что по этой причине роль в программах глобальных политических учреждений должны играть все входящие в их состав члены и что эти программы должны отражать их отличающиеся друг от друга точки зрения,

считая, что скорейшее осуществление реформы имеет крайне важное значение на всех уровнях для обеспечения всеобъемлющего и демократичного процесса принятия решений и урегулирования проблем, а также для борьбы с отчуждением и нестабильностью,

напоминая, что в преамбуле и статье I Устава Организации Объединенных Наций говорится о следующих задачах: «Вновь утвердить веру в основные права человека, достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций... развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов... осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии».

1. *выражает свою убежденность* в настоятельной необходимости того, чтобы международные учреждения, включая Международный валютный фонд, Всемирный банк и Всемирную торговую организацию, приняли безотлагательные меры для обеспечения того, чтобы их структуры и механизмы управления, включая подготовку программ, механизмы голосования, процессы принятия решений, отчеты о ходе заседаний и методы назначения старших должностных лиц, были транспарентными и подлинно демократичными, а также чтобы все назначения персонала производились с учетом заслуг и сопровождалось усилиями по обеспечению географического, этнического и гендерного баланса;

2. *призывает* в дополнение к «Группе 20» создать широкий по охвату и в полной мере репрезентативный глобальный экономический совет, задача которого будет состоять в координации деятельности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в экономической и социальной сферах, а также отмечает, что создание такого глобального экономического совета может стать результатом реформирования нынешнего Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно рекомендует*, чтобы назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций было открытым и транспарентным процессом, нацеленным на поиски наиболее компетентного и квалифицированного лица для выполнения этой задачи;

4. *требует* в ближайшем будущем осуществить реформирование членского состава Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, прежде всего в отношении его постоянных членов, с тем чтобы он учитывал соотношение сил в мире и обеспечивал, чтобы Совет Безопасности пользовался доверием и обладал эффективностью, которые необходимы ему в XXI веке, с тем

чтобы он мог содействовать достижению мира и международной безопасности в условиях, отличающихся от периода после 1945 года;

5. *призывает* к тому, чтобы все назначения в рамках системы Организации Объединенных Наций были транспарентными и производились с учетом заслуг и при этом прилагались усилия, направленные на обеспечение географического, этнического и гендерного баланса;

6. *призывает* осуществлять обязательную регистрацию лоббистов или аккредитованных наблюдателей и органов на национальном и международном уровнях разработки политики и принятия решений, когда это возможно, в соответствии с законом для обеспечения того, чтобы их действия были более транспарентными, а граждане получали более широкую информацию о них;

7. *считает*, что, несмотря на существующие в настоящее время финансовые и экономические проблемы, изменение климата, являющееся самой серьезной проблемой, стоящей перед человечеством, должно рассматриваться на последовательной и эффективной основе в рамках справедливого, транспарентного и равноправного процесса при условии полного участия всех слоев гражданского общества и соблюдения принципов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в частности принципа «общей, но дифференцированной ответственности»;

8. *призывает* придавать устойчивому развитию наибольшее политическое значение и *приветствует* предложение Группы по глобальной устойчивости в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») о создании совета по глобальному устойчивому развитию;

9. *настоятельно призывает* соблюдать требования, касающиеся справедливости и подтверждения политической приверженности устойчивому развитию с учетом принципов «Рио», причем оба этих требования должны быть основными задачами «Рио+20» и жизненно важными компонентами легитимного глобального управления;

10. *призывает* парламентариев активно пропагандировать эти приоритетные задачи и принимать меры для того, чтобы их правительства принимали безотлагательные меры для обеспечения их оперативного осуществления;

11. *призывает также* парламентариев вести пропагандистскую работу, связанную со специальными мерами и инициативами, с тем чтобы содействовать обеспечению участия женщин, представляющих все слои общества, в процессах принятия решений и разработки программ на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

12. *призывает далее* парламентариев содействовать тому, чтобы международные учреждения активизировали осуществление программ в интересах женщин в глобальных масштабах и учитывали гендерные факторы в своих задачах, структурах и деятельности;

13. *призывает* парламентариев прилагать усилия, направленные на обеспечение широкого понимания общественностью того, почему указанные приоритетные задачи имеют крайне важное значение, а также почему нельзя более мириться с любой отсрочкой в их осуществлении;

14. *постановляет* обеспечить, чтобы Межпарламентский союз проводил ежегодный обзор достигнутого в мире прогресса в таких областях, как компетентность, отчетность, инклюзивность и в полной мере представительная демократия на всех уровнях власти.

Приложение II к вербальной ноте Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2012 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Доступ к охране здоровья как одно из основных прав: роль парламентариев в решении основных проблем для обеспечения охраны здоровья женщин и детей

Резолюция, единогласно принятая 126-й Ассамблеей Межпарламентского союза

(Кампала, 5 апреля 2012 года)

126-я Ассамблея Межпарламентского союза,

признавая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций (2000 год), которая установила восемь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

подчеркивая, что подход, в основе которого лежат права человека, имеет крайне важное значение для достижения этих целей,

отмечая, что цель 4 целей в области развития состоит в сокращения показателя смертности детей в возрасте до пяти лет на две трети в период между 1990 и 2015 годами, а также что цель 5 состоит в сокращении коэффициента материнской смертности на три четверти в период между 1990 и 2015 годами,

будучи обеспокоена тем, что пробел в финансировании, необходимом для обеспечения всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья, остается неприемлемо высоким, а также тем, что доноры и развивающиеся страны должны активизировать выполнение их обязательств по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 5,

обращая внимание на тот факт, что для улучшения положения в области охраны здоровья матери и ребенка необходимо добиться прогресса, связанного с ликвидацией нищеты и голода (цель 1), доступом к образованию (цель 2), гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин (цель 3) и распространением ВИЧ/СПИДа и малярии (цель 6),

подчеркивая, что международное сообщество взяло на себя обязательство по выполнению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году,

будучи обеспокоена тем, что в 2008 году, согласно оценкам, 358 000 женщин умерли в результате осложнений, связанных с беременностью и деторождением, а также подчеркивая, что 99 процентов случаев этих смертей приходится на развивающиеся страны,

будучи обеспокоена также тем, что в 2010 году, согласно оценкам, 7,6 миллиона детей умерли до достижения пятилетнего возраста, при этом 41 процент из них умерли на первом месяце жизни, а также тем, что более 170 миллионов детей в возрасте до пяти лет во всем мире отстают в физическом развитии,

будучи глубоко обеспокоена тем, что показатели материнской и детской смертности остаются неприемлемо высокими в глобальных масштабах, а также тем, что многие страны не прилагают усилий для достижения целей 4 и 5 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая, что менее половины всех беременных женщин в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и лишь половина всех беременных женщин в южной части Азии пользуются услугами квалифицированных специалистов в области охраны здоровья, включая акушерок, во время беременности и родов, что является одним из основных факторов, способствующих материнской смертности и смертности новорожденных; и что во многих развивающихся странах испытывается дефицит акушерок; а также что существует настоятельная необходимость, прежде всего в странах с высокими показателями материнской смертности, оказывать помощь при найме, профессиональной подготовке и поддержке профессиональных акушерок,

признавая также, что отсутствие доступа к качественным услугам и предметам поставок для охраны сексуального и репродуктивного здоровья, в частности услуг по планированию семьи, включая предоставление противозачаточных средств, является одним из главных факторов, способствующих материнской смертности,

отмечая, что неэффективные и не имеющие достаточных ресурсов системы охраны здоровья, прежде всего отсутствие людских ресурсов для охраны здоровья и недоступные медицинские учреждения, являются ключевыми препятствиями для достижения более высоких результатов в области охраны здоровья,

отмечая также, что бремя, лежащее на специалистах в области охраны здоровья, во многих развивающихся странах можно было бы ослабить в результате улучшения управления системой здравоохранения, включая принятие мер, направленных на расширение и улучшение доступа к услугам квалифицированных акушерок,

вновь заявляя, что всеобщий доступ к охране репродуктивного здоровья является одним из целевых показателей цели 5(b) целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

будучи обеспокоена тем, что показатели распространения противозачаточных средств низки, потребность в планировании семьи высока, а также высок уровень нежелательных беременностей во многих странах, в которых зафиксированы вызывающие озабоченность показатели материнской смертности, прежде всего среди подростков, а также в связи с тем, что с 2000 года значительно сократилась международная помощь в области планирования семьи,

считая, что показатели нежелательной беременности непропорционально высоки среди не состоящих в браке молодых девочек, которые подвержены также большому риску заболеваемости и смертности, связанной с беременностью,

отмечая, что на небезопасные аборты приходится 13 процентов случаев материнской смертности,

отмечая также, что, хотя материнская смертность является основной причиной смертности девочек-подростков в большинстве развивающихся стран, у девочек-подростков имеются наибольшие шансы рожать без участия квалифицированных акушерок,

отмечая далее, что молодые люди по-прежнему в наибольшей степени страдают от ВИЧ/СПИДа, когда 41 процент всех случаев новых заболеваний приходится на лиц в возрасте от 15 до 49 лет, а также, что молодые женщины в возрасте от 15 до 19 лет особо уязвимы к воздействию инфекции по причинам, связанным с гендерным неравенством, сексуальным насилием, вступлением в брак в раннем возрасте, взаимоотношениями между поколениями и более ограниченным доступом к образованию,

сознавая важное значение предоставления информации, образования и услуг с учетом возраста и потребностей людей на протяжении всей жизни,

подтверждая, что комплексное научно обоснованное половое воспитание, учитывающее возрастные и гендерные особенности, имеет крайне важное значение для того, чтобы молодые люди получили знания и навыки, необходимые им для принятия обоснованных решений по поводу их сексуальности, а также чтобы они имели средства для защиты от нежелательной беременности и болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ и СПИД,

сознавая, что в период между беременностью и достижением ребенком двухлетнего возраста существуют широкие возможности для улучшения состояния здоровья детей и перспектив их развития на протяжении их жизни путем предоставления адекватного питания, с тем чтобы гарантировать им, что они будут играть соответствующую роль в долгосрочном развитии своих стран, имея при этом возможности для освоения получаемых ими знаний в рамках системы образования,

подтверждая приверженность соблюдению принципов Всеобщей декларации о правах человека, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ), Конвенции о правах ребенка и Конвенции о правах инвалидов,

учитывая Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1995 год),

ссылаясь на Декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в июне 2011 года, в которой содержатся обязательства осуществлять деятельность, направленную на искоренение практики передачи ВИЧ/СПИД от матери ребенку к 2015 году и существенное сокращение количества материнских смертей, связанных со СПИДом,

ссылаясь также на резолюцию 11/8 о ликвидации материнской смертности и заболеваемости и правах человека, принятую Советом по правам человека Организации Объединенных Наций 17 июня 2009 года,

приветствуя резолюцию о ликвидации материнской смертности и заболеваемости посредством расширения прав и возможностей женщин, принятую на основе консенсуса на пятьдесят четвертой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин,

высоко оценивая принятое на саммите Группы 8, состоявшемся в Канаде в июне 2010 года, обязательство о выделении 7,3 млрд. долл. США для реализации инициатив в наименее развитых странах, с тем чтобы содействовать осуществлению Глобальной стратегии охраны здоровья матери и ребенка, начатой по инициативе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также обязательство, взятое на пятнадцатой Встрече на высшем уровне глав государств — членов Африканского союза (Уганда, 2010 год) о выполнении обязательств, принятых на Абуджийской встрече на высшем уровне, путем выделения 15 процентов общего государственного бюджета на охрану здоровья,

учитывая Парижскую декларацию по повышению эффективности внешней помощи 2005 года и Аккрскую программу действий 2008 года, а также «Бусанское партнерство» в интересах сотрудничества в целях эффективного развития,

принимая во внимание предыдущие резолюции Межпарламентского союза, в частности резолюции, касающиеся Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, охраны здоровья женщин и детей и гендерного равенства и прав человека, а также итоговый документ шестой ежегодной встречи женщин, являющихся спикерами парламентов, проведенной в 2010 году,

заявляя о том, что право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья является одним из международно признанных прав человека,

сознавая, что гендерные аспекты являются одним из ключевых детерминантов здоровья, а также, что причины многих различий и неравенства между состоянием здоровья женщин и мужчин носят социальный, экономический и культурный характер,

подчеркивая, что улучшение охраны здоровья женщин и детей — это значительно больше, чем политическая цель, а также, что государства обязаны уважать, поощрять, защищать и осуществлять право женщин, детей и подростков на охрану здоровья на недискриминационной основе,

выражая приверженность реализации целей Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей и рекомендаций Комиссии по информации и отчетности в отношении охраны здоровья женщин и детей, а также подчеркивая ключевую роль связанной с этим деятельности парламентов,

будучи воодушевлена возрастающим вниманием парламентариев к национальным, региональным и международным сферам, а также выделением ресурсов на охрану репродуктивного и материнского здоровья и здоровья новорожденных и детей,

отмечая, однако, что прогресс в деле сокращения показателей материнской и детской смертности в регионах и странах был неровным, а также что необходимо решить этот вопрос в срочном порядке,

подчеркивая, что следует уделять особое внимание потребностям и правам в области охраны здоровья женщин, новорожденных, детей и подростков, которые принадлежат к одной или многочисленным или уязвимым и находящимся в неблагоприятном положении группам, в том числе тем, кто живет в наиболее бедных домашних хозяйствах и сельских и отдаленных районах и страдает от ВИЧ/СПИДа, девочкам-подросткам, женщинам и детям из числа коренных народов, женщинам- и детям-мигрантам, женщинам и детям из числа беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а также всем тем, кто находится в условиях гуманитарных, конфликтных и постконфликтных ситуаций, работникам сферы сексуальных услуг и женщинам- и детям-инвалидам, а также признавая важность принятия мер, направленных на сокращение неравенства и важность обеспечения равенства доступа и получения результатов в интересах лиц, относящихся к этим группам, которые находятся в неблагоприятном положении,

подчеркивая, что равный доступ к высококачественному образованию и просвещению по сексуальным и репродуктивным вопросам для всех женщин, детей и подростков является одной из ключевых мер, которые способны сократить неравенство в области охраны здоровья и улучшить состояние здоровья в случае возникновения инфекционных и неинфекционных заболеваний,

подчеркивая также, что необходимо сосредоточить усилия на молодежи, поскольку молодые мужчины и женщины, как состоящие, так и не состоящие в браке, нуждаются в доступе к информации и услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья,

подчеркивая далее в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и основными мерами по ее дальнейшему осуществлению важность обеспечения всеобщего доступа к уходу после абортов и доступа к безопасным абортам, где они являются законными,

подчеркивая, что большинство случаев материнской и детской смертности являются предотвратимыми, а также, что многие из них являются результатом условий, которых было бы можно избежать путем иммунизации или лечения на основе хорошо известных и эффективных с точки зрения затрат мероприятий,

будучи убеждена в том, что приоритизация охраны здоровья, женщин, новорожденных, детей и подростков в стратегиях в области развития является неотложно необходимой задачей, и в том, что соответствующая необходимость является неоспоримой,

подчеркивая необходимость того, чтобы парламентарии и правительства решали проблемы женского здоровья, вызванные курением табака и табакопродуктов, координировали усилия для защиты взрослых и детей от вредного воздействия «вторичного» курения, осуждали деятельность табачных компаний по охвату рынков в наименее развитых странах и развивающихся странах, а также необходимость того, чтобы все страны приняли Международную конвенцию Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака,

1. *призывает* всех парламентариев, как мужчин так и женщин, и Межпарламентский союз принять все возможные меры для формирования и сохранения политической воли, а также объема соответствующих ресурсов, необходимых для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году и осуществлять направления политики и выполнять обязательства, необходимые в период после 2015 года;

2. *призывает* парламентариев взаимодействовать и налаживать партнерские отношения с соответствующими участниками для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, связанных с охраной здоровья, тесно сотрудничая с правительствами, гражданским обществом, местными общинами, специалистами сферы здравоохранения, учеными и научными учреждениями, многосторонними организациями, глобальными фондами и ассоциациями, средствами массовой информации и частным сектором;

3. *рекомендует* национальным парламентам, региональным парламентским ассамблеям и Межпарламентскому союзу проводить регулярные обсуждения вопроса о прогрессе в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, 3, 4, 5 и 6, а также целевого показателя 1.C;

4. *призывает* парламенты государств, которые еще не сделали этого, поддержать ратификацию Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также соответствующих факультативных протоколов, Конвенции о правах инвалидов и выразить приверженность Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей;

5. *настоятельно призывает* парламентариев внимательно следить за осуществлением на национальном уровне международных, региональных и национальных документов в области прав человека в целях обеспечения полной реализации и уважения всех обязательств и рекомендаций, связанных с охраной здоровья, включая обязательства и рекомендации в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о правах инвалидов, на всех уровнях управления, а также призывает парламентариев участвовать в обсуждениях Комитета Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка и добиваться поддержки со стороны Координационного комитета женщин-парламентариев Межпарламентского союза;

6. *рекомендует*, чтобы парламенты запрашивали ежегодные обновленные данные о принятых их правительствами мерах по осуществлению международных документов и программ в области прав человека, связанных с охраной здоровья и гендерным равенством;

7. *настоятельно призывает* парламенты изучать оценки воздействия гендерного фактора на введение всех законов, связанных с охраной здоровья, а также настоятельно рекомендует Межпарламентскому союзу содействовать

обмену информацией между его парламентами-членами, с тем чтобы создать потенциал в этой области;

8. *предлагает* правительствам обеспечить, чтобы национальная политика и стратегии в области охраны здоровья включали в себя гендерные аспекты, а также чтобы в ходе проведения просветительской работы среди сотрудников сферы здравоохранения и в научных исследованиях в полной мере учитывались существующие гендерные различия, связанные с охраной здоровья;

9. *настоятельно призывает* парламенты представить или модифицировать законы, гарантирующие равный доступ к услугам в области охраны здоровья для всех женщин и детей без дискриминации, а также оказывать бесплатные базовые услуги по охране здоровья всем беременным женщинам и детям;

10. *настоятельно призывает также* парламенты учредить специализированные парламентские комитеты по положению женщин и детей, наблюдать за прогрессом в осуществлении и ратификации резолюций и деклараций, касающихся женщин и детей, и на более комплексной основе решать проблемы, связанные с охраной здоровья женщин и детей;

11. *настоятельно призывает далее* парламенты принимать законы, недвусмысленно относящие к категории преступлений все формы насилия в отношении женщин и девочек, включая насилие в семье и половое насилие, а также в отношении женщин и девочек, находящихся в ситуациях вооруженных конфликтов и подвергающихся другим формам насилия, таким как насильственная стерилизация, принудительный брак и брак в раннем возрасте и калечащие операции на женских половых органах, а также призывает парламенты принять законы для предотвращения насилия и оказания поддержки и обеспечения репарации оставшимся в живых;

12. *призывает* парламенты использовать имеющиеся в их распоряжении механизмы контроля и отчетности в ходе всего процесса составления бюджета, а также применять новаторские подходы к финансированию, с тем чтобы обеспечить выделение адекватного объема внутренних финансовых ресурсов для охраны сексуального, репродуктивного и материнского здоровья и здоровья новорожденных и детей, а также для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, 4, 5 и 6 на национальном уровне;

13. *просит* парламенты обеспечить, чтобы внутренние фонды и помощь выделялись на охрану здоровья женщин и детей и использовались для соответствующих программ;

14. *призывает* парламентариев использовать имеющиеся в их распоряжении механизмы контроля и отчетности для принятия мер по обеспечению выполнения всех обязательств, предусмотренных в Глобальной стратегии охраны здоровья матери и ребенка, а также реализации всех рекомендаций последующей Комиссии по информации и отчетности в интересах охраны здоровья женщин и детей;

15. *просит* учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности ВОЗ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ, оказывать странам дополнительную многостороннюю

поддержку, необходимую им для осуществления политики и программ, направленных на сокращение материнской и младенческой смертности;

16. *призывает* парламенты продолжать расширение поддержки в проведении пропагандистской работы, с тем чтобы улучшить долгосрочные результаты охраны здоровья в целом и содействовать повышению вклада отдельных лиц в жизнь общества;

17. *призывает* парламенты продолжать работу, направленную на то, чтобы в статье бюджета на охрану здоровья были включены ассигнования, необходимые для оказания основных услуг по охране сексуального, репродуктивного и материнского здоровья и здоровья новорожденных и детей, уязвимым группам, женщинам и детям, в том числе группам, проживающим в наиболее бедных домашних хозяйствах, в сельских районах, а также членам общин коренного населения или группам меньшинств, инвалидам, инфицированным ВИЧ/СПИДом и девочкам-подросткам;

18. *настоятельно призывает* также парламенты оказывать поддержку в подготовке бюджетов с учетом гендерных факторов в качестве одного из механизмов удовлетворения потребностей женщин в области охраны здоровья;

19. *настоятельно рекомендует далее* парламентариям содействовать увеличению числа акушерок, расширять оказание помощи в наборе, подготовке и поддержке профессиональных акушерок, а также в предоставлении в случае необходимости помещений матерям в больницах или рядом с ними до их родов, с тем чтобы обеспечить доступ к принятию профессиональных и контролируемых родов;

20. *настоятельно призывает* парламенты обеспечить, чтобы парламентские комитеты, которым поручено наблюдение за решением вопросов, касающихся охраны здоровья и обеспечения гендерного равенства, получали адекватный объем ресурсов и функционировали надлежащим образом;

21. *настоятельно призывает также* парламентариев в африканских государствах учредить широко согласованный график выполнения их правительствами обязательств, взятых ими в соответствии с Абуджийской декларацией 2001 года;

22. *предлагает* африканским государствам, которые еще не сделали этого, осуществить Мапутский план действий для Африки, принятый на Встрече на высшем уровне Африканского союза в 2006 году, который предусматривает, в частности, принятие национальных программ, направленных на сокращение материнской смертности и смертности новорожденных и детей в соответствии с программой Африканского союза, и призывает осуществить во всех странах разработанную и начатую Африканским союзом в 2009 году кампанию по ускоренному сокращению материнской смертности в Африке;

23. *призывает* парламенты-члены, в частности парламенты стран «Группы 8», использовать имеющиеся в их распоряжении механизмы контроля и отчетности для наблюдения за выполнением финансовых обязательств, взятых с целью реализации инициатив по охране здоровья в наименее развитых странах;

24. *настоятельно призывает* парламенты и их членов принять все необходимые меры для расширения эффективного участия и руководства женщин на всех уровнях управления системой здравоохранения;

25. *призывает* парламентариев в странах, оказывающих официальную помощь в целях развития (ОПР) принимать меры, направленные на увеличение объема их ОПР на цели здравоохранения и контролировать их правительства в плане выполнения их обязательств и представления ими докладов на основе общих международных показателей, касающихся доли ОПР, направляемой на охрану репродуктивного здоровья, охрану здоровья женщин, детей и подростков и поощрение гендерного равенства, а также обеспечивать, чтобы эти фонды проверялись на предмет их эффективности и результативности;

26. *призывает также* парламентариев в странах, оказывающих ОПР, анализировать эти расходы, в том числе на основе организации поездок парламентариев на места и обсуждений в комитетах по оказанию помощи в целях развития, обеспечить, чтобы они установили приоритетность стран-, секторов-, общин- и программ-получателей, испытывающих наибольшие потребности и находящихся в наиболее уязвимом положении, а также чтобы эти ресурсы распределялись на более справедливой основе;

27. *настоятельно призывает* парламентариев в странах, оказывающих официальную помощь в целях развития, осуществить анализ степени, в которой официальная помощь в целях развития их правительств координируется с другими донорами, согласовывается и приводится в соответствие с системами, планами и приоритетами стран-получателей в области охраны здоровья;

28. *настоятельно рекомендует также* парламентариям в странах, оказывающих ОПР, проверять, чтобы осуществлялись программы по оказанию помощи, в частности в области охраны здоровья матери и ребенка, чтобы руководство ими осуществлялось на основе целей, ориентированных на достижение конкретных результатов, а также чтобы они базировались на принципе совместной ответственности;

29. *призывает* парламентариев внимательно изучить все государственные мероприятия в области охраны здоровья для обеспечения того, чтобы они в максимально возможной степени были научно обоснованными, соответствовали международным стандартам в области прав человека и учитывали регулярные и транспарентные обзоры проделанной работы;

30. *призывает также* парламентариев поощрять комплексные услуги по охране здоровья и выступать за то, чтобы сбалансированный объем ресурсов отвечал потребностям женщин и детей в период до беременности, дородовый период, период родов, постнатальный период, младенческий период и период раннего детства, прежде всего на основе децентрализации услуг по охране здоровья;

31. *призывает* парламентариев обеспечить применение скоординированного подхода к решению всех вопросов, касающихся охраны материнского и детского здоровья, таких как санитарные условия, доступ к безопасной с медицинской точки зрения питьевой воде, борьба с недоеданием и гендерное равенство;

32. *призывает* парламентариев обеспечить свободный доступ к вакцинам и медикаментам для защиты женщин и детей от заболеваний;

33. *настоятельно призывает* парламенты оказывать поддержку в подготовке специалистов в области охраны здоровья, включая акушеров и помощников акушеров, а также обеспечивать всеобщий доступ к информации, услугам и предметам поставок в области охраны репродуктивного здоровья, в том числе контрацептивных средств;

34. *обращается с призывом* к парламентариям содействовать разработке и/или расширению до 2015 года точных систем гражданской регистрации для регистрации всех рождений и смертей, а также причин смерти, прежде всего женщин, детей и подростков;

35. *настоятельно призывает* парламенты содействовать разработке национальных систем информации, учитывающих гендерные факторы и данные, полученные от всех медицинских учреждений и административных источников и обследований, которые впоследствии должны использоваться для представления информации на обсуждениях парламентариев;

36. *настоятельно рекомендует* парламентам учитывать, в том числе в рамках сотрудничества в области развития, рекомендации Всемирной организации здравоохранения, касающиеся охраны здоровья матерей, новорожденных, детей и подростков, такие как Руководящие принципы, регулирующие предупреждение беременности в раннем возрасте и неблагоприятные факторы, связанные с репродуктивным здоровьем подростков в развивающихся странах, а также поддерживать осуществление Глобального кодекса Всемирной организации здравоохранения по практике международного найма персонала здравоохранения;

37. *настоятельно рекомендует также* парламентам изучить новаторские способы разработки и оказания услуг в области охраны здоровья, включая использование информационно-коммуникационных технологий, таких как и телемедицина и мобильные телефоны, с тем чтобы охватывать женщин, детей и подростков в отдаленных районах, способствовать принятию чрезвычайных мер в связи с родами, а также собирать и распространять медицинскую информацию в максимально возможной степени и в доступных формах среди женщин-инвалидов и обеспечивать ведение просветительской работы по половым вопросам;

38. *призывает* парламенты сотрудничать с правительствами в рассмотрении вопросов о создании транспарентных механизмов внутренней отчетности для охраны здоровья матерей и детей, одной из форм которых может быть национальная комиссия с участием многих представителей, которая отчитывается перед парламентом;

39. *просит* Межпарламентский союз способствовать разработке и обмену между его парламентами-членами, с тем чтобы создать потенциал членов парламентов в плане наблюдения за всеми политическими и программными областями, а также упомянутой выше бюджетной и законодательной деятельностью;

40. *призывает* МПС расширять сотрудничество со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и парламент-

скими сетями, занимающимися поощрением охраны здоровья и прав женщин и детей;

41. *просит* Межпарламентский союз на основе доклада Комиссии по информации и отчетности, касающегося охраны здоровья женщин и детей за 2011 год под названием «Выполнение обещаний, определение результатов», разработать механизм отчетности, с тем чтобы контролировать прогресс парламентов-членов в осуществлении этой резолюции в период между датой ее принятия и 2015 годом, а также публиковать результаты этого обзора на ежегодной основе;

42. *настоятельно призывает* парламентариев принимать меры для ведения просветительской работы по половым вопросам с учетом возрастных и гендерных факторов, основанной на конкретных результатах, для всех молодых людей;

43. *настоятельно призывает также* парламентариев в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию обеспечить всеобщий доступ к уходу в период после абортов, а также обеспечить, чтобы аборты были безопасными, где они являются законными, в качестве одного из средств спасения жизней девочек, подростков и женщин.

Приложение III к вербальной ноте Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2012 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Инициатива Межпарламентского союза по незамедлительному прекращению кровопролития и нарушений прав человека в Сирии и необходимость обеспечения доступа к гуманитарной помощи всех нуждающихся лиц и поддержки реализации соответствующих резолюций Лиги арабских государств и Организации Объединенных Наций и мирных усилий

Резолюция, принятая на основе консенсуса* 126-й Ассамблеей Межпарламентского союза

(Кампала, 5 апреля 2012 года)

126-я Ассамблея Межпарламентского союза,

ссылаясь на резолюцию об «укреплении демократической реформы в новых демократических государствах, включая государства в Северной Африке и на Ближнем Востоке», единогласно принятую 124-й Ассамблеей Межпарламентского союза (город Панама, 2011 год), в которой ко всем сторонам был обращен настоятельный призыв воздерживаться от насилия и обеспечивать, в частности, соблюдение прав человека; содержался призыв ко всем правительствам уважать право на мирное самоопределение народов; и выражалась озабоченность по поводу гуманитарного воздействия политических изменений в регионе на уязвимые группы, прежде всего женщин и детей,

ссылаясь также на резолюцию, озаглавленную «Расширение парламентской демократии в целях защиты прав человека и содействия достижению согласия между народами и налаживанию партнерских отношений между странами», принятую на 110-й Ассамблее Межпарламентского союза (МПС) (Мехико, 2004 год), в которой Ассамблея «подчеркивает, что проведение подлинно свободных и справедливых выборов на основе секретного голосования и с учетом всеобщего избирательного права, за которыми наблюдают независимые избирательные органы, всегда имеет первостепенное значение в создании парламентов, отражающих национальное многообразие, и, прежде всего, в странах, в которых завершились насильственные конфликты, имеет крайне важное значение для укрепления и продвижения процесса примирения», и «призывает парламенты уважать политические права оппозиционных партий и свободы прессы»,

* Делегации Вьетнама, Кубы, Уганды, Чили и Южной Африки выразили оговорку к пункту 12 постановляющей части, а Венесуэла (Боливарианская Республика), Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика и Сирийская Арабская Республика полностью отклонили резолюцию, которая, по их мнению, является несбалансированной.

выражая свою симпатию и солидарность с сирийским народом, демократические свободы и права человека которого систематически и жестоко нарушаются его правительством,

отмечая, что сирийский народ продолжает подвергаться постоянному и неоправданному насилию, включая убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, отказ от предоставления доступа к лечению и пытки и насилие в отношении мужчин, женщин и детей,

осознавая серьезный гуманитарный кризис и будучи встревожена все большим числом убитых и раненых в результате применения этого насилия, в значительной мере в результате вооруженных нападений, совершаемых сирийским правительством в отношении населения своей страны,

будучи встревожена использованием этими властями тяжелой военной техники, включая артиллерию и боевые танки, против городов и других населенных пунктов, а также в связи с тем, что они прибегают к массовым убийствам, произвольным задержаниям, насильственным исчезновениям, пыткам и жестокому обращению с содержащимися под стражей лицами, в частности детьми,

отмечая необходимость привлечения к ответственности лиц, совершающих нарушения прав человека, в том числе тех, кто может быть причислен к числу лиц, совершивших преступления против человечности,

отмечая также план Лиги арабских государств от 2 ноября 2011 года и ее решения от 22 января и 12 февраля 2012 года, соответственно, согласованные сирийским правительством, в которых, в частности, содержится призыв немедленно прекратить насилие в отношении протестующих, освободить политических заключенных, вывести все танки и бронированные машины с улиц и созвать совещание в Каире для налаживания диалога с оппозицией,

отмечая далее заявление Лиги арабских государств от 29 марта 2012 года,

учитывая неоднократные требования Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств к сирийскому правительству соблюдать его приверженность плану Лиги арабских государств и создать условия для доставки гуманитарной помощи и эвакуации раненых,

ссылаясь на решения тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 28 ноября — 1 декабря 2011 года, об укреплении международного гуманитарного права и внутреннего законодательства для сокращения опасности стихийных бедствий, в котором говорится об устранении регламентационных барьеров для предоставления чрезвычайных и временных убежищ на оперативной и справедливой основе после стихийных бедствий, а также об обеспечении гуманитарного доступа и оказании помощи,

отмечая резолюцию Генеральной Ассамблеи 66/253 А от 16 февраля 2012 года, в которой решительно осуждаются «продолжающиеся широко распространенные и систематические нарушения прав человека и основных свобод сирийскими властями, такие как применение силы против гражданских лиц, произвольные казни, убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, произвольные задержания, насильственные исчезно-

вения, препятствование доступу к лечению, пытки, сексуальное насилие и жестокое обращение, в том числе в отношении детей»,

ссылаясь на заявление Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 21 марта 2012 года (S/PRST/2012/16), в котором Совет Безопасности выражает свою полную поддержку усилиям Кофи Аннана, специального совместного посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, и его состоящее из шести пунктов предложение взять обязательство о назначении наделенного полномочиями посредника для удовлетворения чаяний сирийского народа; прекращения насилия; оказания гуманитарной помощи в пострадавших районах; освобождения произвольно удерживаемых под стражей лиц; обеспечения свободы передвижения журналистов; и свободы ассоциации и права на мирные демонстрации,

ссылаясь также на резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающихся женщин и мира и безопасности,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2011 года, 23 августа 2011 года, 2 декабря 2011 года и 1 и 23 марта 2012 года о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и подчеркивая, что в своих резолюциях от 2 декабря 2011 года и 1 и 23 марта 2012 года Совет решительно осуждает систематические и массовые нарушения прав человека и основных свобод, которые совершают сирийские власти,

подчеркивая свое уважение суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики, и отвергая любое внешнее военное вмешательство,

отмечая, что сирийское правительство провело обсуждения с совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, а также то, что 27 марта 2012 года оно согласилось с его предложением из шести пунктов, предусматривающим контролируемое Организацией Объединенных Наций прекращение огня и налаживание политического диалога между правительством и группами оппозиции, однако еще не реализовало его,

будучи обеспокоена в связи с наличием серьезной опасности для региональной стабильности и безопасности, которую представляет собой применение сирийским правительством насилия вместо диалога, направленного на выполнение призывов к осуществлению реформы,

будучи обеспокоена тем, что сирийское правительство по-прежнему не реагирует на решения и резолюции международных и региональных органов и не осуществляет их,

1. *призывает* к немедленному прекращению насилия и нарушений прав человека и злоупотреблений в Сирии, а также призывает к полному соблюдению всеми сторонами международных прав человека и обязательств, предусмотренных в международном гуманитарном праве;

2. *поддерживает* усилия международных и региональных организаций, направленные на достижение мирного прекращения кризиса в Сирии;

3. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и Лигу арабских государств удвоить их усилия для оказания помощи в достижении прекращения вооруженного насилия в Сирии и урегулирования нынешнего гуманитарного кризиса;

4. *поддерживает* беспрецедентное руководство и усилия совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в его предложении из шести пунктов об урегулировании положения в Сирии;

5. *призывает* сирийское правительство выполнить его обязательство в связи с этим предложением и взятое им ранее обязательство в связи с Планом Лиги арабских государств, включая вывод военного персонала из городов, прекращение применения тяжелого оружия, освобождение политических заключенных и полное и безотлагательное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и гуманитарными организациями для содействия беспрепятственному и безопасному предоставлению гуманитарной помощи и создания условий для эвакуации раненых из пострадавших районов;

6. *настоятельно призывает* начать осуществление всеобъемлющего политического процесса в Сирии для удовлетворения законных демократических чаяний и проблем сирийского народа;

7. *подчеркивает*, что этот политический процесс должен осуществляться в условиях отсутствия насилия, пыток, страха, запугиваний, дискриминации и экстремизма;

8. *выражает* надежду на то, что этот процесс может привести к созданию всеохватывающей демократической политической системы, в которой все граждане имеют равные права;

9. *подчеркивает* первостепенную роль, которую МПС может играть в содействии оказанию помощи зарождающимся демократиям, содействию политическому примирению и мирному урегулированию конфликтов, а также сохранению и защите принципов представительной демократии, прав человека и гендерного равенства;

10. *просит* МПС направить межпарламентскую миссию по установлению фактов на сирийскую территорию для изучения реального положения, связанного с применением насилия, и преднамеренного препятствования деятельности международных и арабских организаций по оказанию помощи, а также в срочном порядке подготовить членам МПС доклад для принятия необходимых мер;

11. *настоятельно призывает* парламенты оказывать всю необходимую гуманитарную помощь всем лицам в Сирии, пострадавшим от насилия, и участвовать в проведении безотлагательной подготовки для оказания такой помощи, включая соседние страны;

12. *поддерживает* сохранение дипломатических и экономических санкций в отношении сирийского правительства до того момента, пока не произойдет значительного улучшения положения;

13. *просит* Председателя Межпарламентского союза представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на 127-й Ассамблее, а также в Организации Объединенных Наций.

**Приложение IV к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 11 июля 2012 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Поощрение и практика благого управления как средство
укрепления мира и безопасности: извлечение опыта
из произошедших недавно событий на Ближнем Востоке
и в Северной Африке**

**Резолюция, принятая на основе консенсуса* 126-й Ассамблеи
Межпарламентского союза
(Кампала, 5 апреля 2012 года)**

126-я Ассамблея Межпарламентского союза,

считая, что имеются убедительные свидетельства необходимости оказания поддержки позитивной взаимосвязи между благим управлением и миром и безопасностью в обществе и в мире,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права, которые являются нерушимыми основами для создания более мирного, процветающего и справедливого мира, и вновь заявляя о своей решимости содействовать их строгому уважению (см. Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, пункт 2 резолюции 60/01 Генеральной Ассамблеи),

поддерживая все усилия, направленные на обеспечение суверенного равенства всех государств и уважения их территориальной целостности и политической независимости; с тем чтобы воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, не соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций; обеспечивать урегулирование споров мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права; уважать право на самоопределение народов, все еще находящихся под колониальным господством и иностранной оккупацией; поддерживать принцип невмешательства во внутренние дела государств; обеспечивать уважение прав человека и основных свобод; гарантировать уважение равноправия всех без различия расы, пола, языка или религии; добиваться международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера; и добросовестно выполнять обязательства, принятые в соответствии с Уставом (там же, пункт 5),

сознавая, что благое управление, основанное на способе управления, направленном на достижение устойчивого экономического, социального и институционального развития, поощряя при этом здоровый баланс между государст-

* Делегация Боливарианской Республики Венесуэла выразила свое несогласие с резолюцией в связи с подходом, занятым ею в отношении благого управления.

вом, гражданским обществом и рыночной экономикой, а также, что нет иного способа достижения этого, кроме служения интересам народа,

памятуя, что роль государственных органов власти в создании условий для деятельности предпринимателей и в определении распределения благ, а также характера взаимоотношений между правительствами и гражданами имеет первоочередное значение в поощрении и практике благого управления на национальном и международном уровнях,

отмечая, что благое управление приводит к созданию эффективных и поддающихся отчету институтов, т.е. политических, судебных, административных, экономических и корпоративных правил, содействующих развитию, укрепляющих правопорядок, защищающих права человека и обеспечивающих то, чтобы люди могли свободно участвовать в жизни общества и чтобы их мнения учитывались в решениях, затрагивающих их жизнь,

отмечая также, что появилось несколько действующих сил, способствовавших началу восстаний на Ближнем Востоке и в Северной Африке, и что они включали в себя концентрацию богатств в руках находившихся на протяжении десятилетий у власти диктаторов, отсутствие транспарентности в перераспределении этого богатства, коррупцию и, в особенности, отказ молодых людей признавать статус-кво, при этом определяющими факторами были также резкое повышение цен и увеличение масштабов голода,

признавая, что отсутствие связи между требованиями гражданского общества и ответными мерами правительств, а также отсутствие государственной реформы могли также способствовать возникновению протестов,

выражая свою печаль в связи с жертвами политических процессов на Ближнем Востоке и в Северной Африке, а также свою солидарность с семьями тех, кто погиб в их стремлении добиться свободы и справедливости,

отмечая несомненно позитивное воздействие просветительской работы и распространения информации по вопросам, касающимся благого управления,

отмечая Всеобщую декларацию прав человека 1948 года, Международный пакт о гражданских и политических правах 1976 года, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года, Африканскую хартию прав человека и народов 1981 года, которые, в частности, предусматривают, что каждый гражданин, независимо от пола, религии или расы, имеет право принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство выбранных представителей, а также что желание народа должно выражаться на основе свободных и справедливых выборов, на основе всеобщего и равного права голоса и тайного голосования в условиях полного осуществления суверенитета населения, с тем чтобы быть основой для законного и вызывающего доверие органов управления,

ссылаясь также на резолюцию, озаглавленную «Обеспечение устойчивых законодательных рамок, направленных на предупреждение применения насилия в ходе выборов, улучшение наблюдения за выборами и обеспечение плавной передачи власти», принятую 124-й Ассамблеей Межпарламентского союза (город Панама, 2011 год), в которой содержится призыв к парламентам в случае необходимости «осуществлять конституционные и законодательные реформы на основе международных обязательств и с учетом реального положе-

ния дел на местах, с тем чтобы обеспечить устойчивые правовые рамки для проведения свободных и справедливых выборов, предусматривающих принятие избирательных систем, которые предусматривают достижение представительных и всеохватывающих результатов, а также плавную передачу власти»,

ссылаясь далее на вышеупомянутую резолюцию Межпарламентского союза, в которой содержится настоятельный призыв к парламентам «провести такую выборную реформу на основе комплексного, всеохватывающего и открытого обсуждения, способствующего наиболее широкому привлечению всех участников, органов власти, политических партий, средств массовой информации и организаций гражданского общества к участию в выборном процессе»,

отмечая, что произошедшие недавно на Ближнем Востоке и в Северной Африке события дали всем странам важные уроки, касающиеся демократии и свободы,

отмечая также, что указанные события продемонстрировали, что повсюду народам необходимы демократические и законные правительства, действующие с учетом их воли, которая на регулярной основе выражается в рамках свободных и справедливых выборов,

отмечая далее, что народ всегда имеет право на определение своего собственного политического будущего с учетом культурных и исторических особенностей своей страны,

вновь подтверждая, что демократия является универсальной ценностью, в основе которой лежат свободно выраженная воля народа определять свои собственные политические, экономические, социальные и культурные системы и его полное участие во всех аспектах их жизни, а также что, хотя у демократий имеются общие черты, не существует единой модели демократии и что она не является собственностью какой-либо страны или какого-либо региона,

подтверждая также необходимость должного уважения суверенитета и права на самоопределение (там же, пункт 135),

сознавая, что народ не будет рассматривать демократию в позитивном свете, если его средства к существованию поставлены под угрозу, а также что демократия и развитие неотъемлемым образом связаны друг с другом,

признавая, что опыт других регионов и прошедших лет, как правило, демонстрируют, что процесс демократизации на Ближнем Востоке и в Северной Африке займет значительный период времени с учетом того, что зачастую он является продолжительным, непредсказуемым и сложным процессом, предусматривающим изменения неравного соотношения сил в обществе,

будучи убеждена в том, что достижение демократии требует широких изменений, в основе которых лежат конституции, избирательные системы, законы и положения, связанные с политическими партиями, средства массовой информации, системы правосудия, благоприятные условия для функционирования гражданского общества и, что имеет не последнее значение, изменение мировоззрения, включая изменение парадигмы, связанной с местом женщин в политической жизни,

будучи также убеждена в том, что приверженность принципу благого управления в регулировании государственных дел будет гарантировать свобо-

ды и правопорядок, сократит масштабы коррупции, обеспечит проведение справедливых выборов, будет способствовать созданию систем и институтов, предлагающих усилия для оказания оптимальных услуг всем слоям общества, а также будет наилучшим гарантом политической стабильности,

1. *предлагает* всем государствам и парламентам рассмотреть информацию об основных уроках, извлеченных из событий, произошедших на Ближнем Востоке, в Северной Африке, Европе и в Соединенных Штатах, а также во всем мире, которые связаны с необходимостью проведения демократической реформы, а также необходимостью того, чтобы правительства обеспечивали население их стран, его основные возможности в плане занятости и экономические возможности, удовлетворяли потребности своих граждан и гарантировали равные возможности для всех;

2. *рекомендует* на устойчивой основе вносить инвестиции в проведение политической реформы, когда это необходимо, возможно, будет включать в себя создание независимых государственных механизмов, внесение поправок в конституции, избирательные системы, систему правосудия, законы, положения и процессы, связанные с политическими партиями, а также учет мер для обеспечения функционирования средств массовой информации, достижение гендерного равенства и привлечение гражданского общества;

3. *рекомендует также* уделять особое внимание реформе сектора безопасности, с тем чтобы полиция, службы безопасности и вооруженные силы действовали в соответствии с нормами правопорядка, полностью уважали основные права граждан и несли ответственность за их действия перед демократически избранным органом власти;

4. *выражает свое желание* в целях создания открытых обществ, чтобы правосудие переходного периода и необходимость учета прошлого опыта должным образом принимались во внимание в переходном процессе, в частности на основе распространения правдивой информации, вынесения приговоров лицам, совершившим нарушения, предоставления компенсации жертвам и предоставления гарантий, не допускающих повторения ошибок прошлого;

5. *призывает* все парламенты-члены, которое еще не сделали этого, ратифицировать и обеспечить полное осуществление Международного пакта о гражданских и политических правах, а также обеспечить, чтобы были гарантированы свобода мысли, слова и ассоциаций и другие гражданские и политические права;

6. *призывает также* парламенты обеспечить создание систем управления, которые приведут к улучшению жизни населения, с тем чтобы содействовать восстановлению веры в демократические институты и демократию;

7. *рекомендует* руководителям стран Ближнего Востока и Северной Африки, а также других стран мира, прилагать усилия, направленные на осуществление политики, которая будет способствовать сокращению масштабов экономического неравенства и решать каждодневные проблемы, такие как коррупция, нищета и отсутствие доступа к медицинским услугам;

8. *настоятельно рекомендует* парламентам — членам Межпарламентского союза содействовать расширению просвещения граждан, в котором ос-

новой упор должен делаться на основные принципы демократического управления, отражая при этом многообразие истории и культур;

9. *настоятельно призывает* международное сообщество быть готовым оказывать содействие странам по их просьбе и поддерживать переходный процесс, соблюдая при этом принцип суверенитета, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы не допустить ненадлежащего воздействия на положение в государствах и результаты выборов;

10. *призывает* международное сообщество содействовать проведению комплексной реформы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить достижение мира во всем мире, безопасности и развития на основе соблюдения принципов, закрепленных в ее Уставе, а также справедливого представительства стран;

11. *настоятельно рекомендует* государствам выполнять Декларацию тысячелетия, в которой содержится призыв к поощрению мира, безопасности и прав человека и ликвидации голода и нищеты, а также отмечается важность образования и права на образование в условиях устойчивого роста;

12. *предлагает* политическим партиям, национальным парламентам и правительствам осуществлять политику и реализовывать механизмы, направленные на обеспечение участия женщин и молодежи в политической и экономической жизни государств;

13. *призывает* все парламенты соблюдать законы и принимать конкретные меры для повышения их транспарентности, разработки механизмов информационно-коммуникационных технологий для содействия обеспечению доступа граждан к соответствующей информации о парламентских процессах, выполнять их функцию по наблюдению за всеми другими ветвями государственной власти, а также создать механизмы, позволяющие им регулярно и полностью охватывать гражданское общество и нести ответственность перед ним;

14. *настоятельно призывает* Межпарламентский союз оказывать поддержку процессу демократизации, имеющему место на Ближнем Востоке и в Северной Африке, прежде всего в сферах, касающихся процесса конституционной реформы и разработки новых законов о выборах, а также в обмене информацией об эффективной практике для открытых и всеобъемлющих выборных процессов, способствующих формированию представительных и эффективных парламентов;

15. *настоятельно призывает также* Межпарламентский союз разрабатывать и осуществлять программу технической помощи и создания потенциала, оказывающую поддержку вновь избранным парламентам на Ближнем Востоке и в Северной Африке;

16. *призывает далее* страны-доноры и многосторонние финансовые учреждения соблюдать их обязательства по оказанию помощи странам «арабской весны», чтобы спасти их экономики, защитить их от спада и сократить в них уровень безработицы;

17. *призывает* парламенты стран, украденные активы которых были переведены, обратиться с настоятельным призывом к их правительствам и банкам восстановить такие активы;

18. *призывает* созвать Международную парламентскую конференцию по вопросу о роли молодежи в политике в современном мире и нынешних технологических достижениях, которая будет проведена под эгидой Межпарламентского союза.
